

# GEREFORMEERDE BIJBELSTICHTING

## JAARVERSLAG SECRETARIS OVER HET JAAR 2018

### Van het bestuur

In het verslagjaar deden zich geen wijzigingen in de bestuurssamenstelling voor. Het bestuur stond stil bij het 25-jarig bestuurslidmaatschap van dhr. J.M. Verhelst. Sinds 2010 vervult hij de functie van tweede penningmeester, waardoor hij tevens lid is van het dagelijks bestuur.

### **Bestuurssamenstelling**

Het bestuur telde op 31 december 2018 **20** leden.

De verdeling over de verschillende kerkformaties was als volgt:

Hersteld Hervormde Kerk:	4 leden
Christelijke Gereformeerde Kerken:	4 leden
Gereformeerde Gemeenten in Nederland en Noord-Amerika:	4 leden
Oud Gereformeerde Gemeenten in Nederland:	4 leden
Gereformeerde Gemeenten in Nederland:	4 leden

Het **bestuur** kwam in het verslagjaar vier keer in vergadering bijeen:

Datum:	Aanwezig aantal bestuursleden:	Voorzitter:
-----	-----	-----
20 maart 2018	15	ds. A.C. Rijken
26 juni 2018	15	ds. A.C. Rijken
9 oktober 2018	16	ds. A.C. Rijken
12 december 2018	15	ds. A.C. Rijken

### **Belangrijkste besluiten van het bestuur**

#### **20 MAART 2018**

- Schenking van € 10.000 aan het Deputaatschap Israël van de Gereformeerde Gemeenten t.b.v. het drukken van Hebreeuwse Nieuwe Testamenten bij drukkerij Smadja in Israël.
- Schenking van Bijbels aan verschillende instanties. Het totaalbedrag van deze schenkingen bedroeg € 88.381,-.
- Financiële ondersteuning van de volgende TBS-projecten:
  - o € 90.000,- voor revisie van de Spaanse Bijbel;
  - o € 74.000,- voor vertaling van de Chinese Bijbel.
- Omzetting van het reeds betaalde voorschot voor de kosten in 2017 van het Delitzschproject (revisie Hebreeuws Nieuwe Testament) ad € 55.000 in een schenking.
- Publicatie van een artikelenserie over de bijbeluitgave met synoniemen in *StandVastig*.

#### **26 JUNI 2018 – JAARVERGADERING**

- Schenking van Bijbels aan verschillende instanties. Het totaalbedrag van deze schenkingen bedroeg € 81.400,-.
- Herverkiezing bestuursleden ds. L. Blok, ds. A. van Heteren, dhr. G. Lodder en ds. A. Vlietstra.
- Het bestuur keurde de Jaarrekening over 2017 ongewijzigd goed.  
Het resultaat van de staat van baten en lasten over 2017 is **125.413**.

### **Resultaatbestemming 2017:**

Continuïteitsreserve	-
Bestemmingsfonds nieuwbouw	-/- 8.610
Bestemmingsreserve nieuwbouw	-/- 76.475
Overige reserves	40.328
<b>Totaal onttrekking saldo</b>	<b>€ 125.413</b>

- Tevens verleende het bestuur decharge aan de 1e en 2e penningmeester.
- Vaststelling van de tekst van een brief inzake aanbieding van de Bijbel met kanttekeningen aan burgerlijke gemeentes.
- Vaststelling van de tekst van de jaarlijkse brief aan kerkenraden.
- Herbenoeming van dhr. A.L. Kardol (district 4) als districtscommissaris, en benoeming als nieuwe districtscommissaris voor district 3 van dhr. M. Bossers, voor district 5 van dhr. Chr. Copier en voor district 8 van dhr. A. Hoogerland.
- Uitvoering van de kalender 'Het blijvende Woord' in de komende vijf jaar door drukkerij Badoux te Houten.

### **9 OKTOBER 2018**

- Schenking van Bijbels aan verschillende instanties. Het totaalbedrag van deze schenkingen bedroeg € 76049,28.
- Financiële ondersteuning van de volgende kleinere TBS-projecten in 2018:
  - o € 32.775,- voor zet- en drukwerk van Roemeense Grootletterbijbel, en voorbereiden van de tekst voor digitale publicaties en ondersteuning van promotie van de Bijbel van Roemenen in de diaspora;
  - o € 14.050,- voor schenking van 2.500 exemplaren van de Windsor Text Bible hardcover aan Rev. Joseph Nwibo in Nigeria;
  - o € 24.000,- voor drukken en verzenden van 5.000 Mongoolse Nieuwe Testamenten in grootletteruitgave.
- Publicatie van jubileumuitgave van de Dordtse Leerregels in het voorjaar van 2019, waarin de tekst overzichtelijk wordt opgemaakt. En daarna ook een dergelijke uitgave van de Nederlandse Geloofsbelijdenis.

### **12 DECEMBER 2018**

- Schenking van Bijbels aan verschillende instanties. Het totaalbedrag van deze schenkingen bedroeg € 87.884,-.
- Uitgave van een vertaling van het prentenboek *Mary Jones en haar Bijbel* in het Chichewa.
- Opnemen van kaarten en illustraties in de uit te geven Studiebijbel.

Het **dagelijks bestuur** kwam in het verslagjaar vijf keer in vergadering bijeen, en wel op 13 februari, 12 april, 16 mei, 12 september en 20 november.

De **propagandacommissie** vergaderde drie keer met de districtscommissarissen, en wel op 20 januari, 5 mei en 12 november.

De tweejaarlijkse **medewerkersdag** vond plaats op 1 september in het GBS-gebouw te Leerdam. Deze werd bezocht door honderd comitémedewerkers uit het hele land. Ds. A. van Heteren sprak een openingswoord naar aanleiding van Openbaring 18:9-24. Dhr. G.J. van Wijk hield een presentatie over het bijbelverspreidingswerk van de GBS. 's Middags hield ds. A.C. Rijken een inleiding over 'Wat vermelden de Acta van de Dordtse Synode van 1618-1619 over bijbelvertaling?'

### **Overige bijzonderheden**

#### **In memoriam**

Op 4 augustus jl. overleed dhr. A.L. Abrahamse, en op 3 december jl. dhr. G. Verdoorn.

Zij gaven vele jaren leiding aan het vrijwilligerswerk voor de GBS in resp. district 9 en district 7. Ook andere comitésleden hebben het tijdelijke met het eeuwige verwisseld.

### **Afscheid**

Tijdens het verslagjaar werd afscheid genomen van de districtscommissarissen G. Tempert en K. van de Ketterij, die vanaf de instelling van de districten in 1970 leiding gaven aan al het werk in hun district, en van onze chef de bureau, mevrouw D.B. den Otter-van den Berg, die sinds 1978 werkzaam was voor de GBS.

### **Uitgaven**

In het afgelopen jaar vond ons werk voortgang om de Bijbel in de Statenvertaling tegen betaalbare prijzen op de markt te brengen. Er is gewerkt aan de uitgave van een Bijbel met onderaan op de pagina's synoniemen bij verouderde woorden, die D.V. in 2019 verschijnt. Deze synoniemen zijn reeds opgenomen in ons softwareprogramma *GBS Digitaal* en in onze apps *GBSBijbel* en *GBS Bijbel Digitaal*.

Verder gaven wij diverse nieuwe uitgaven voor kinderen uit, zoals een prentenboek over de Dordtse Synode van 1618-1619 en de Statenvertaling. Van de hand van mevr. Ditteke Klaasse-den Haan (schrijfster) en mevr. Ella van der Bas-Bakker (illustrator) verschenen in 2018 twee nieuwe delen in de serie Bijbelleesboekjes: boekjes voor het jongere kind waarin op een eenvoudige manier de bijbelse geschiedenissen worden verteld en kleurplaten, puzzels, opdrachten en liederen zijn opgenomen. Ook verschenen handzame bijbelse boekjes voor kinderen in het Engels.

In het kader van samenwerking tussen de John Bunyan Stichting en de GBS brachten beide stichtingen een samenwerkingsaanbieding op de markt, namelijk *De bijbelse geschiedenis voor jong en oud* van dhr. B.J. van Wijk. Dit boek was in de periode 1 december 2018 – maart 2019 voor een gereduceerde prijs bij de christelijke boekhandel verkrijgbaar.

### **GBS en TBS**

De GBS en TBS werkten in 2018 opnieuw met elkaar samen aan een revisie van de Spaanse Reina-Valerabijbel, een nieuwe, grondtekstgetrouwe vertaling van de Bijbel in het Chinees en een revisie van het Nieuwe Testament in het Hebreeuws. Bij deze projecten financierde de GBS een groot deel van de kosten; bij het derde project vond de financiering plaats in samenwerking met het Steunfonds Israël Isaac da Costa en het Deputaatschap voor Israël van de Gereformeerde Gemeenten.

Op donderdagavond 8 november vond er in het gebouw van de GBS een informatieavond plaats over de nieuwe Chinese bijbelvertaling. Het woord werd o.a. gevoerd door Paul Wang en Malachi Zhou, bijbelgetrouwe Chinese predikanten, die de Bijbel in het Chinees vertalen. De avond werd bezocht door ruim 150 personen.

### **Afrikaanse vertaling kanttekeningen**

De GBS streeft ernaar de kanttekeningen breed te ontsluiten. We werken aan een Afrikaanse vertaling van de kanttekeningen van de Statenvertalers. Het vertaalwerk vordert gestaag. Behalve vertalers zijn bij het project ook leescommissies betrokken, die de vertaling controleren. Tevens is er een redactie(commissie) actief, die vertalers en leescommissies controleert. Vanuit ons bureau in Leerdam geeft medewerker C.C. Bremmer leiding aan het Afrikaanse project.

### **Bijbelverspreiding**

In de afgelopen jaarperiode zijn meer dan 80.000 Bijbels in allerlei talen beschikbaar gesteld aan diverse organisaties en deputaatschappen van kerken. De schenkingen in 2018 bedroegen totaal € 627.885,- (de bijdrage voor de TBS is daarin begrepen voor een bedrag van € 234.825,-).

In ons eigen land vond gratis verspreiding van Bijbels plaats in onder andere ziekenhuizen, in gevangenissen, bij krijgsmachtonderdelen en op evangelisatieposten. De verspreiding in het buitenland vond plaats in onder andere Congo, Ghana, Hongarije, Italië, Kazachstan, Moldavië, Nigeria, Oekraïne, Roemenië en Rusland.

Leerlingen van het Van Lodenstein College te Barneveld brachten € 30.000,- bijeen voor bijbelverspreiding onder gevangenen via de GBS.

De Roemeense Bijbel kwam in 2018 weer beschikbaar. Het gaat om een door de TBS gereviseerde editie, die de GBS financieel heeft ondersteund.

### **Toogdag**

De 53e Toogdag van de GBS werd gehouden op 13 oktober 2018, opnieuw in de Hoeksteenkerk te Barneveld. Sprekers op deze dag waren ds. A.C. Rijken (voorzitter), ds. K. Visser, ds. K. van Olst, ds. L. Blok en ds. J.A. Weststrate. Het verslag van deze dag is opgenomen in *StandVastig* 53/4 (2018). De bezoekers kregen na afloop een door de GBS uitgegeven boekje getiteld *Het wonder van de Dordtse Synode* (schrijver N. Verdouw) mee.

### **Donateurswerving**

In september ging een nieuwe donateurswervingsactie van start, met als thema 'Het eeuwigblijvende Woord'. Medewerkers gaven door middel van gerichte verspreiding van wervingsbrochures meer bekendheid aan het werk van de GBS en schreven nieuwe donateurs in.

### **Mappen over GBS voor belijdeniscatechisanten**

Ook in het verslagjaar heeft de GBS via een brief alle kerkenraden in de gelegenheid gesteld om informatiemappen over het werk van de GBS aan te vragen voor belijdeniscatechisanten. De mappen bevatten het GBS-blad *StandVastig*, een donateurswervingsfolder met antwoordkaart, een boekenlegger van alle bijbelboeken en een informatiebrochure. Vele kerkenraden vragen de mappen elk jaar aan.

### **Slot**

Wij sluiten dit verslag af met de wens en bede dat de Heere het werk van bestuur, personeel en medewerkers mocht willen zegenen. Immers, aan Zijn zegen is alles gelegen.

Dat wij allen de gezondheid en wijsheid mogen ontvangen om te blijven meewerken aan het realiseren van de doelstelling van onze stichting: het behoud en het bevorderen van het gebruik van de Statenvertaling en het verspreiden van betrouwbare Bijbels in vele talen wereldwijd. De Heere mocht de verspreiding van Zijn Woord willen zegenen tot Zijn eer en tot heil van zondaarszielen.

Vastgesteld op de bestuursvergadering van 18 juni 2019

ds. A.C. Rijken,  
voorzitter

ds. A. van Heteren,  
secretaris